

**/// PARKSIDE®**



## **Submersible Clear Water Pump PETPK 400 A1**

LT

**Panardinamas siurblys švariam  
vandeniui**

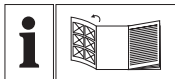
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

DE AT CH

**Klarwasser-Tauchpumpe**  
Originalbetriebsanleitung

**IAN 471896\_2407**

LT



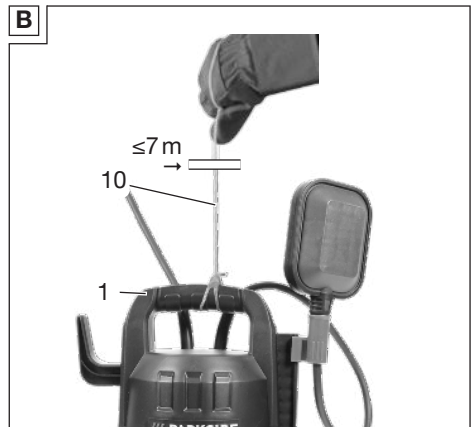
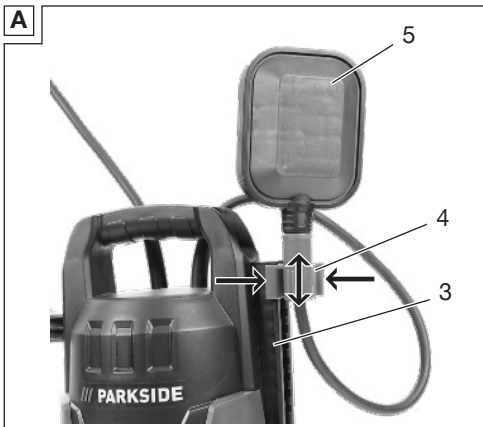
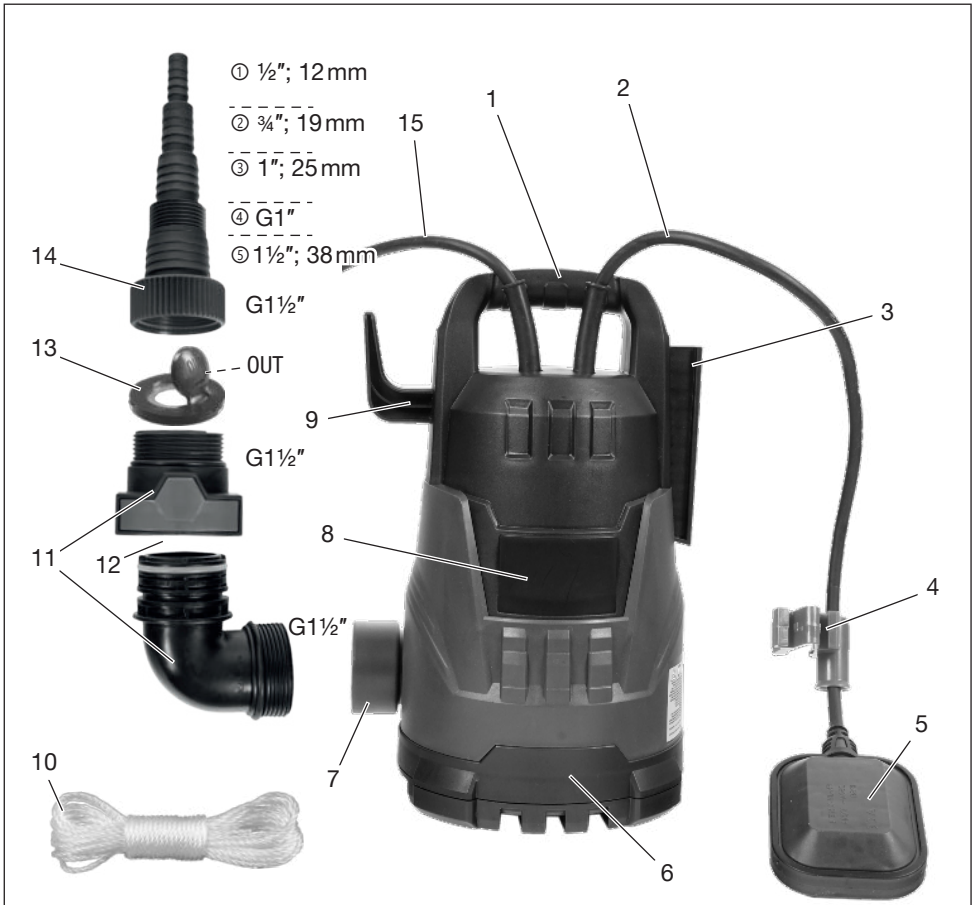
LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.



## Turinys

<b>Įvadas</b> .....	<b>4</b>
Naudojimas pagal paskirtį.....	4
Tiekiamas rinkinys ir priedai.....	5
Apžvalga.....	5
Veikimo aprašymas.....	5
Techniniai duomenys.....	5
Techninės charakteristikos.....	6
<b>Saugos nurodymai</b> .....	<b>6</b>
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	6
Ženkla ir simboliai.....	6
Saugi audojimo pradžia.....	6
<b>Paruošimas</b> .....	<b>10</b>
Jungtys.....	10
Atgalinio srauto stabdiklis.....	10
Slėginės linijos prijungimas.....	10
Plūdinio jungiklio patikra.....	11
Plūdinio jungiklio nustatymas.....	11
Siurblio pastatymas.....	11
<b>Naudojimas</b> .....	<b>12</b>
Naudojimo nurodymai.....	12
Įjungimas ir išjungimas.....	12
<b>Valymas, techninė priežiūra ir laikymas</b> .....	<b>12</b>
Valymas.....	12
Techninė priežiūra.....	13
Laikymas.....	13
<b>Šalinimas ir aplinkos apsauga</b> .....	<b>13</b>
<b>Trikčių paieška</b> .....	<b>14</b>
<b>Paslaugos</b> .....	<b>14</b>
Garantija.....	14
Remonto paslaugos.....	16
Service-Center.....	16
Importuotojas.....	16
<b>Atsarginės dalys ir priedai</b> .....	<b>16</b>
<b>ES atitikties deklaracijos originalo vertimas</b> .....	<b>17</b>
<b>Išskaidytasis brėžinys</b> .....	<b>34</b>

## Įvadas

Sveikiname įsigijus naują panardinamą siurbį, skirtą švaraus vandens siurbimui (toliau vadinamą „prietaisu“ arba „elektriniu įrankiu“).

Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant šį įrenginį, jo kokybė buvo tikrinama, o pagamintas įrenginys buvo galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad Jūsų prietaisas nepriekaištingai veiks.

Tam tikrais atvejais ant prietaiso ar prietaise bei žarnose gali būti vandens likučių. Tai nėra prietaiso trūkumas ar gedimas, ir dėl to nereikėtų nerimauti.



Naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrankio valdymo elementais ir tinkamu jo naudojimu. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami prietaisą tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

### Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Toliau išvardytų skysčių sausinimas ir siurbimas:  
Švarus vanduo, kurio didžiausias dalelių dydis yra: 5 mm
- Tipinis naudojimas:
  - Perpumpuoti ir išsiurbti baseinų ir rezervuarų vandenį
  - Vandens išsiurbimas iš šulinių ir šachtų
  - Vandens temperatūra  $\leq 35\text{ }^{\circ}\text{C}$

Prietaisą naudojant bet kokiems kitokiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

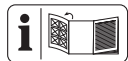
## Tiekiamas rinkinys ir priedai

Išpakuokite prietaisą ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

- Panardinamas siurblys švariam vandeniui
- Jungiamasis laikiklis su Quick-Connect jungtimi
- Universalusis adapteris
- Traukimo virvė (8 m)
- Originalios instrukcijos vertimas

## Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame išskleidžiamajame puslapyje.

- 1 Nešimo rankena
- 2 Linija (Plūdinis jungiklis)
- 3 Aukščio reguliavimas (Plūdinis jungiklis)
- 4 Laikiklis (Plūdinis jungiklis)
- 5 Plūdinis jungiklis
- 6 Siurblio apatinė dalis
- 7 Vandens ištekėjimo anga
- 8 Korpusas
- 9 Laido laikiklis
- 10 Traukimo virvė (Nailonas, 8 m)

- 11 Jungiamasis laikiklis
- 12 Quick-Connect jungtis
- 13 Atgalinio srauto stabdiklis
- 14 Universalusis adapteris
- 15 Maitinimo laidas

## Veikimo aprašymas

Siurblys yra su plūdiniu jungikliu, automatiškai įjungiančiu arba išjungiančiu prietaisą atsižvelgiant į vandens lygį.

Įvykus perkrovai, prietaisą išjungia įmontuotas šiluminis apsauginis jungiklis. Atvėsus, variklis vėl automatiškai įsijungia.

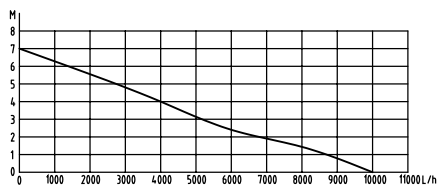
Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

## Techniniai duomenys

**Panardinamas siurblys švariam vandeniui** ..... **PETPK 400 A1**  
 Vardinė įtampa *U* ..... 230 V~, 50 Hz  
 Vardinė įėjimo galia *P* ..... 400 W  
 Apsaugos klasė ..... I  
 Apsaugos laipsnis ..... IPX8  
 Ilgis maitinimo laidas ..... 10 m  
 Svoris ..... 3,8 kg  
 Kietųjų dalelių dydis  $\varnothing$  .....  $\leq 5$  mm  
 Darbinis panardinimo gylis .....  $\leq 7$  m  
 Našumas *Q* .....  $\leq 10000$  l/h  
 Pakėlimo aukštis *H* .....  $\leq 7$  m  
 Mažiausias vandens lygis, Naudojimo pradžia ..... 50 mm  
 Likutinio vandens aukštis ..... 18 mm  
 Žarnos jungtis .....  $\frac{1}{2}$ ",  $\frac{3}{4}$ ", 1",  $1\frac{1}{2}$ "  
 Čiaupo jungties su vidiniu sriegiu jungtis  
 - Jungiamasis laikiklis ..... G  $1\frac{1}{2}$ "  
 - Universalusis adapteris ..... G 1"  
 Vandens temperatūra .....  $\leq 35$  °C  
 Automatinis režimas  
 - Perjungimo taško aukštis (Įjungimas / išjungimas) ..  $\approx 400$  mm/ $\approx 50$  mm

## Techninės charakteristikos

↑ Pakėlimo aukštis; → Našumas



Didžiausio našumo duomenys matuojami optimaliomis sąlygomis (pvz., tiesioginis išvadas).

Dėl siauresnių žarnų gali sumažėti našumas.

## Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

### Saugos nurodymų apibūdinimas

**▲ PAVOJUS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

**▲ ĮSPĖJIMAS!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

**▲ ATSARGIAI!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimų.

**NUORODA!** Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

## Ženklaai ir simboliai

### Piktogramos ant įrankio



Dėmesio!

- Negalima naudoti vandeniui, kuriame daug smėlio.



Perskaitykite naudojimo instrukciją



7 m

didžiausias darbinis panardinimo gylis



Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus arba jei pažeistas jungiamasis laidas, ištraukite tinklo kištuką



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

### Piktogramos naudojimo instrukcijoje



Dėmesio!

### Ženklaai ant atgalinio srauto stabdiklis



Užrakinimo kryptis



Praleidimo kryptis

## Saugi audojimo pradžia

### Bendrieji nurodymai

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su prietaiso valdymo elementais ir tinkamu naudojimu.
- Vaikams draudžiama naudoti prietaisą. Būtina

prižiūrėti vaikus taip užtikrinant, kad jie nežaistų su prietaisu.

Šį prietaisą gali naudoti silpnesnių fizinių, jautinių ar protinių gebėjimų arba mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suprato jo keliamą pavojų.

Vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- Su naudojimo instrukcija nesusipažinusiems asmenims draudžiama naudoti prietaisą.
- Reikiamai pasirūpinkite, kad vaikai būtų atokiai nuo veikiančio prietaiso. Kyla pavojus susižaloti.
- Įrenginį draudžiama naudoti didesniame nei 2 000 m aukštyje esančiose vietovėse.
- Nenaudokite prietaiso vandeniui su abrazyvinėmis dalelėmis, pvz., smėliu, tiekti. Draudžiama siurbti agresyvius, abrazyvinius (dilinančius), esdinančius, sprogius arba

degius skysčius (pvz., variklių degalus), sūrų vandenį, valiklius ir maisto produktus. Pumpuojamo skysčio temperatūra neturi viršyti 35 °C.

- Niekada nenaudokite prietaiso, kai vandenyje yra žmonių.
- Nenaudokite siurblio sodo tvenkiniuose, kuriuose yra žuvų arba augalų. Nutekėję tepalai gali užteršti skystį.
- Nenaudokite apgadinto, nevisiškai surinkto ar be gamintojo sutikimo pakeisto įrankio. Prieš pradėdami naudoti leiskite specialistui patikrinti, ar įrengtos būtinosios apsaugos nuo elektros priemonės.

### **Paruošimas**

- Įsitikinkite, ar tinklo įtampa ir tinklo dažnis atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą.
- Prieš naudodami įrankį visada patikrinkite, ar maitinimo bei ilginamieji laidai yra be apgadavimo ar senėjimo požymių. Jei naudojant įran-

- kį pažeidžiamas laidas, jį reikia nedelsiant atjungti nuo maitinimo tinklo; **NELIESKITE LAIDO, KOL JO NEATJUNGĖTE NUO TINKLO.** Nenaudokite įrankio su pažeistu arba nusidėvėjusius laidu.
- Įrankį junkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
  - Prietaisą junkite į elektros lizdą, apsaugotą mažiausiai 6 A saugikliu.
  - Nenaudokite apgadinto, nevysiškai surinkto ar be gamintojo sutikimo pakeisto prietaiso.
  - Prieš naudodami patikrinkite elektros saugą. Jei nesate tikri, kreipkitės į specialistą.
    - Įžeminimas, įnulinimas ir pažaidos srove valdomas jungtuvas turi atitikti elektros energijos tiekimo įmonės saugos reikalavimus ir tinkamai veikti.
    - Elektrinės kištukinės jungtys turi būti apsaugotos nuo drėgmės.
  - Kištukinės jungtys turi būti įrengtos nuo užliejimo apsaugotoje vietoje.
  - Kad išvengtumėte pavojų, kai pažeistas šio įrankio maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos asmuo. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
  - Naudojant prietaisą, tinklo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
  - Netraukite už maitinimo laidą norėdami ištraukti jungiamąjį kištuką iš elektros lizdo arba patraukti įrankį. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio ir aštrių briaunų, neištepkite jo alyva.
  - Prieš kaip nors tvarkydami prietaisą, darydami pertrauką ar kai prietaiso nenaudojate, ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
  - Naudokite tik leidžiamus naudoti H07RN-F tipo ilginamuosius laidus, ne ilgesnius kaip 75 m ir skirtus naudoti lauke. Ilginamojo laido skerspjū-

vis turėtų būti mažiausiai 2,5 mm<sup>2</sup>. Prieš naudodami visada nuo laido ritės nuvyniokite visą laidą. Patikrinkite, ar ilginamasis laidas nepažeistas.

- Neneškite prietaiso suėmę už maitinimo laido arba žarnos, nekabinkite ant jų.

### **Naudojimas**

- Nenaudokite įrankio arti degių skysčių arba dujų. Nesilaikant šio nurodymo kyla gaisro arba sprogdimo pavojus.
- Kad apsisaugotumėte nuo elektros smūgio, avėkite tvirtą avalynę.
- Siurblio negalima palikti lauke per šalčius. Laikykite prietaisą apsaugotoje nuo šalčio vietoje.
- Reguliariai tikrinkite plūdinio jungiklio veikimą. Nesilaikant reikalavimų, garantija ir įsipareigojimai atlyginti žalą negalioja.
- Prižiūrėkite veikiančią prietaisą, kad laiku pastebėtumėte, kai siurblys ims veikti sausąja eiga.

### **Valymas, techninė priežiūra ir laikymas**

- Laikykitės visų šiame skyriuje pateiktų nurodymų: *Valymas, techninė priežiūra ir laikymas, Žr. 12*

Visus kitus darbus turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas (ypač atidaryti prietaisą). Prireikus prietaisą sutaisyti, visada kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

- Jei įrankis sustabdomas valyti, reguliuoti, laikyti ar pakeisti priedą, išjunkite pavarą, atjunkite įrankį nuo maitinimo srovės ir leiskite įrankiui atvėsti.
- Saugos sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba sugadintas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir originalius priedus. Naudojant kitokias dalis, iš karto netenkama teisės į garantiją.
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kur jo negalėtų pasiekti vaikai.

## Paruošimas

**▲ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Jungiamąjį kištuką į elektros lizdą junkite tik tada, kai įrankis bus visiškai pagrengtas naudoti.

### Jungtys

Šiame prietaise ir prieduose galimos toliau nurodytos prijungimo parinktys:

- Jungiamasis laikiklis: pvz., žarnos antgalis su G1½ colio vidiniu sriegiu
- Universalusis adapteris ①: žarna ½ colio (13 mm) su tinkamu žarnos spaustuku
- Universalusis adapteris ②: žarna ¾ colio (19 mm) su tinkamu žarnos spaustuku; atjunkite jungtį ①
- Universalusis adapteris ③: Žarna 1 colio (25 mm) su tinkamu žarnos spaustuku; atjunkite jungtis ① ir ②
- Universalusis adapteris ④: pvz., žarnos antgalis su G1 colio vidiniu sriegiu; atjunkite jungtis ③, ② ir ①
- Universalusis adapteris ⑤: Žarna 1½ colio (38 mm) su tinkamu žarnos spaustuku; atjunkite jungtis ④, ③, ② ir ①

### Atgalinio srauto stabdiklis

#### Keitimo

- Pristatymo metu į universaliojo adapterio G1½ colio jungtį (14) yra įstatytas atbulinio srauto stabdiklis (13). Atgalinio srauto stabdiklis neleidžia vandeniui tekėti atgal iš žarnos, kai siurblys neveikia.
- Atgalinio srauto stabdiklis gali sumažinti našumą. Norint padidinti našumą, nuo universaliojo adapterio galima nuimti atgalinio srauto stabdiklį. Tai ypač rekomenduojama prijungus mažesnę nei 1 colio žarną.

Atkreipkite dėmesį, kad vanduo gali tekėti atgal per žarną, jei siurblys neveikia, pvz., jei išjungtas plūdinis jungiklis arba nutrūko elektros energijos tiekimas.

- Praleidimo kryptis: **OUT**  
Užrakinimo kryptis: **↑**

### Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Ilgas, plonas daiktas: pvz., Atsuktuvas

### Atgalinio srauto stabdiklio nuėmimas

Atbulinio srauto ribotuvą (13) galima lengvai nuimti nuo universaliojo adapterio (14).

### Atgalinio srauto stabdiklio įdėjimas

1. Atgalinio srauto stabdiklį (13) įstatykite į universaliojo adapterio (14) G1½ colio jungtį taip, kad matytųsi rodyklė **↑**.
2. Patikrinkite, ar atgalinio srauto stabdiklio sklendė (13) atsidaro srauto kryptimi.

### Slėginės linijos prijungimas

#### Keitimo

- Aprašyta jungtis yra siūloma su priedamais priedais.
- Kaip slėginę liniją galima naudoti žarną arba stacionarų vamzdį.
- Stacionariuose įrenginiuose naudokite atbulinį vožtuvą.
- Dėl Quick-Connect jungties jungiamajame laikiklyje galite lengvai išmontuoti siurblių nenuimdami slėginės linijos.

#### Veiksmai

1. Atjunkite jungiamąjį laikiklį (11) nuo Quick-Connect jungties (12).
  - Paspauskite ir laikykite nuspaustą raudoną Quick-Connect jungties mygtuką (12).
  - Atitraukite jungiamąjį laikiklį (11).

- Atleiskite mygtuką.
2. Prie vandens ištekėjimo angos (7; G1½ colio) pritvirtinkite sulenktą jungiamojo laikiklio dalį (11).
  3. Pritvirtinkite žarną prie kitos jungiamojo laikiklio dalies (11) arba prie universaliojo adapterio (14).
  4. Prie universaliojo adapterio prijungta slėginė linija: Pritvirtinkite universalų adapterį (14) prie laisvos jungiamojo laikiklio dalies (11).
  5. Prijunkite jungiamąjį laikiklį (11): suspauskite abi Quick-Connect jungties dalis (12).

## Plūdinio jungiklio patikra

1. Nuėmę jungiamąjį laikiklį (11) įstatykite siurblių į talpyklą su vandeniu. Siurbiant vanduo turi bėgti atgal į talpyklą.
2. Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą.
3. Rankomis pakelkite ir nuleiskite plūdinį jungiklį (5). Stebėkite, kokioje padėtyje siurblys įsijungia ir išsijungia.

Jei rezultatas jūsų netenkina, iš naujo nustatykite (*Plūdinio jungiklio nustatymas*, Žr. 11) plūdinį jungiklį (5).

## Plūdinio jungiklio nustatymas

### Keitimo

- Plūdinis jungiklis nustatytas taip, kad įrenginį būtų galima iškart naudoti.
- Stacionariai sumontuotas siurblys: Reguliariai, ne rečiau kaip kas 3 mėnesius, tikrinkite plūdinio jungiklio veikimą.
- Įsitinkinkite, kad atstumas tarp plūdinio jungiklio ir aukščio reguliavimo įtaiso yra pakankamai didelis. Jei atstumas per mažas, plūdinis jungiklis gali neveikti taip, kaip numatyta.

- Nustatykite plūdinį jungiklį taip, kad jis išjungtų siurblių prieš jam paliečiant žemės paviršius.

### Veiksmai

Įprasto veikimo metu plūdinis jungiklis (5) turi kabėti laikiklyje (4).

1. Vidutinio vandens lygio nustatymas:
  - Suspauskite laikiklį (4).
  - Nustatykite laikiklį (4) į norimą padėtį aukščio reguliavimo ribose (3).
2. Skirtumo tarp aukščiausio ir žemiausio lygio nustatymas:
  - Vandens lygio skirtumo padidinimas: pailginkite kabelio dalį (2) tarp laikiklio (4) ir plūdinio jungiklio (5).
  - Vandens lygio skirtumo sumažinimas: sutrumpinkite kabelio dalį (2) tarp laikiklio (4) ir plūdinio jungiklio (5).
3. Patikrinkite plūdinio jungiklio (5) veikimą.

### Rankinis režimas (A pav.)

Plūdinį jungiklį galima nustatyti taip, kad siurblys visada būtų jungtas, kai jam tiekama elektros energija.

- Plūdinį jungiklį (5) pritvirtinkite vertikaliai į viršų, neatitraukdami jo nuo laikiklio (4).

## Siurblio pastatymas

### Keitimo

- Niekada nenaudokite maitinimo laido (15) arba slėginės žarnos priedais laikyti ar pakabinti.
- Jei naudojate plūdinį jungiklį (5):
  - Įsitinkinkite, kad plūdinis jungiklis gali laisvai judėti.
  - Siurblio šulinio matmenys turi būti ne mažesni kaip šie: 40×40× 50 cm
- Panardindami siurblių leiskite iš siurblio pagrindo išėiti kuo dides-

niam oro kiekiui. Norėdami tai padaryti, laikykite siurblių pakreiptą kampu.

- Atkreipkite dėmesį į didžiausią pardinimo gylį ( $\leq 7$  m) ir didžiausią kėlimo aukštį ( $\leq 7$  m).
- Nestatykite prietaiso tiesiai ant purvinos žemės. Pakabinkite prietaisą arba kaip pagrindą naudokite, pavyzdžiui, plytą.
- Komplektacijoje esančią traukimo virvę (10) galite naudoti toliau nurodytais tikslais:
  - prietaisui nuleisti šachtą ir iškelti iš jos;
  - prietaisui laisvai pakabinti vandenyje.

### Traukimo virvės pritvirtinimas

#### (B pav.)

1. Pritvirtinkite traukimo virvę (10) prie nešiojimo rankenos (1) kilpa ir mazgu.
2. Prieš nuleisdami prietaisą į šulinį: įsitikinkite, kad traukimo virvė tvirtai pritvirtinta prie nešiojimo rankenos.

## Naudojimas

### Naudojimo nurodymai

- Įsitikinkite, ar tinklo įtampa ir tinklo dažnis atitinka duomenų lentelėje nurodytą įtampą.
- Prietaisąjunkite į elektros lizdą, apsaugotą mažiausiai 6 A saugikliu.
- Įrankįjunkite tik į elektros lizdą su pažaidos srove valdomu jungtuvu (RCD), kurio vardinė pažaidos srovė ne didesnė nei 30 mA.
- **▲ PAVOJUS!** Elektros smūgio pavojus! Įsitikinkite, ar prijungimo prie elektros tinklo vieta gerai apsaugota nuo drėgmės ir vandens.
- Prietaiso negalima jungti prie geriamojo vandens tiekimo sistemos.

### Rankinis režimas

- Prižiūrėkite siurblių, kad jis nepradėtų veikti sausąja eiga.
- Mažiausias vandens lygis, Naudojimo pradžia: 50 mm

## Įjungimas ir išjungimas

### Keitimo

- **NUORODA!** Neskirtas nepertraukiamam darbui! Optimalus naudojimo intervalas – 30 minučių siurbimo ir 5 minučių pertrauka.
- **Apsauga nuo perkrovos:** perkrovos atveju įmontuotas temperatūros jutiklis automatiškai išjungia prietaisą. Atvėsęs prietaisas vėl automatiškai įsijungia.

### Įjungimas

1. Maitinimo laidą (15) įjunkite į elektros tinklą.  
Variklis įsijungia. Šiek tiek įsiurbęs skysčio, siurblys ima pumpuoti.

### Išjungimas

- Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

## Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

**▲ ĮSPĖJIMAS!** Elektros smūgis! Pavojus susižaloti įrankiui netikėtai pradėjus veikti. Saugokitės atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus. Išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo, jei: Šioje instrukcijoje neaprašytus taisyimo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

### Valymas

**NUORODA!** Apgadinimo pavojus. Cheminės medžiagos gali apgadinti

plastikines įrenginio dalis. Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių.

- Nestacionariai sumontuotas prietaisas: kas kartą panaudoję išplaukite siurblių švarių vandeniu.
- Stacionariai sumontuoti prietaisai: Reguliariai (ne rečiau kaip kas tris mėnesius) tikrinkite plūdinio jungiklio (5) veikimą.
- Jei yra, vandens srove pašalinkite siurblio korpuse susikaupusius pūkelius arba pluoštines daleles.
- Pašalinkite nešvarumus nuo siurblio apačios vandens srove.
- Švarių vandeniu pašalinkite ant plūdinio jungiklio esančias nuosėdas.
- Reguliariai išvalykite dumblą iš šulinio dugno ir nuvalykite šulinio sienas.
- Jei siurblio nenaudojote ilgesnį laiką: po paskutinio naudojimo ir prieš naudodami vėl jį kruopščiai išvalykite. Dėl nuosėdų ir likučių gali kilti paleidimo problemų.

## Techninė priežiūra

Prietaisui techninės priežiūros nereikia.

## Laikymas

Prietaisą ir priedus visada laikykite:

- švarioje,
- sausoje,
- nedulkėtoje,
- nuo šalčio apsaugotoje
- ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Dėl nuosėdų ir likučių gali kilti paleidimo problemų. Prieš laikyda-

mi ilgesnį laiką (pvz., Laikymas per žiemą)

- Išvalykite siurblių.
- Ištuštinkite siurblių.

## Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

### Direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebe-naudojamus elektrinius ir elektrinius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius. Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

## Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Pazīme	Galima priežastis	Priemonė
Įrankis neįsijungia	Nėra maitinimo įtampos	Patikrinkite elektros laidą, maitinimo laidą, jungiamąjį kištuką ir saugiklį; prireikus paveskite elektrikui sutaisyti.
	Plūdinis jungiklis neįsijungia	<i>Plūdinio jungiklio nustatymas, Žr. 11</i>
Siurblys neišsijungia	Plūdinis jungiklis negali nusileisti	Plūdinį jungiklį padėkite laisvai
Siurblys siurbia mažai arba nesiurbia	Siurblio galia sumažėjo dėl labai nešvaraus vandens ir abrazyvinių priemaišų jame	Išvalykite siurblį, prireikus pakeiskite susidėvėjusias dalis
	Užsikimšęs siurblys arba linija	Išvalykite siurblį ir liniją
Trumpai veikęs siurblys išsijungia	Variklio apsaugos įtasis išjungia siurblį, nes vanduo per daug užterštas	Išvalykite siurblį ir šulinį
	Variklio apsaugos įtasis išjungia siurblį dėl per aukštos vandens temperatūros	Atkreipkite dėmesį į aukščiausią 35 °C vandens temperatūrą!

## Paslaugos

### Garantija

Gerbiamasis pirkėjų, Šiam gaminiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

### Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius

trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, gražinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

### **Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų**

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

### **Garantijos taikymo apimtis**

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos (pvz., Priešfiltris, Tarpiklis), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remon-

tuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

### **Naudojimasis garantija**

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl gaminio, kaip pirkinio dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 471896\_2407).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgravuotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkinio dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.



Svetainėje *parkside-diy.com* galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti. Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į *parkside-diy.com*. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 471896\_2407, galite atverti savo naudojimo instrukciją.

## Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

**Nurodymas:** nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus pašalinsime nemokamai.

## Service-Center

**LT Paslaugos Lietuva**  
Tel.: 800 33062  
Kontaktinė forma  
*parkside-diy.com*  
**IAN 471896\_2407**

## Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
VOKIETIJA  
*www.grizzlytools.de*

## Atsarginės dalys ir priedai

**Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti *www.grizzlytools.shop*.** Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisieki su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 16

Poz. Nr.	1	Pavadinimas	Užsakymo Nr.
10	0480	Traukimo virvė (Nailonas, 8 m)	91103476
11, 12, 14	0490	Jungiamojo laikiklio rinkinys (Jungiamasis laikiklis su Quick-Connect jungtimi, Reduktorius)	91103477

<sup>1</sup> Išskaidytasis brėžinys, Žr. 34

## ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Panardinamas siurblys švariam vandeniui**

Modelis: **PETPK 400 A1**

Serijos numeris: 000001–138000

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021  
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018  
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 GroBostheim  
VOKIETIJA  
20.12.2024

Christian Frank  
Įgaliotasis atstovas dėl dokumentų

# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>18</b>
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	18
Lieferumfang/Zubehör.....	19
Übersicht.....	19
Funktionsbeschreibung.....	19
Technische Daten.....	19
Leistungsdaten.....	20
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>20</b>
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	20
Bildzeichen und Symbole.....	20
Sichere Inbetriebnahme.....	20
<b>Vorbereitung</b> .....	<b>24</b>
Anschlüsse.....	24
Rückfluss-Stopp.....	25
Druckleitung anschließen.....	25
Schwimmschalter prüfen.....	25
Schwimmschalter einstellen.....	26
Pumpe aufstellen.....	26
<b>Betrieb</b> .....	<b>27</b>
Betriebshinweise.....	27
Ein- und Ausschalten.....	27
<b>Reinigung, Wartung und Lagerung</b> .....	<b>27</b>
Reinigung.....	27
Wartung.....	28
Lagerung.....	28
<b>Entsorgung/Umweltschutz</b> .....	<b>28</b>
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	28
<b>Fehlersuche</b> .....	<b>29</b>
<b>Service</b> .....	<b>30</b>
Garantie.....	30
Reparatur-Service.....	31
Service-Center.....	32
Importeur.....	32
<b>Ersatzteile und Zubehör</b> .....	<b>32</b>
<b>Original-EU-Konformitätserklärung</b> .....	<b>33</b>

Explosionszeichnung..... 34

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Klarwasser-Tauchpumpe (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.

Es ist nicht auszuschließen, dass sich in Einzelfällen am oder im Gerät bzw. in Schlauchleitungen Restmengen von Wasser befinden. Dies ist kein Mangel oder Defekt und kein Grund zur Besorgnis.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Entwässerung und Förderung folgender Flüssigkeiten:  
Klarwasser mit folgender maximalen Partikelgröße: 5 mm
- Typische Anwendungen:

- Um- und Auspumpen von Becken und Behältern
- Wasserentnahme aus Brunnen und Schächten
- Wassertemperatur  $\leq 35$  °C

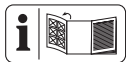
Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

### Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Klarwasser-Tauchpumpe
- Anschlusswinkel mit Quick-Connect-Verbindung
- Kombi-Adapter
- Zugseil (8 m)
- Originalbetriebsanleitung

### Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Tragegriff
- 2 Leitung (Schwimmschalter)
- 3 Höheneinstellung (Schwimmschalter)
- 4 Halter (Schwimmschalter)
- 5 Schwimmschalter

- 6 Pumpenfuß
- 7 Wasserausgang
- 8 Gehäuse
- 9 Kabelhalter
- 10 Zugseil (Nylon, 8 m)
- 11 Anschlusswinkel
- 12 Quick-Connect-Verbindung
- 13 Rückfluss-Stopp
- 14 Kombi-Adapter
- 15 Netzanschlussleitung

### Funktionsbeschreibung

Die Pumpe ist mit einer Schwimmerschaltung ausgestattet, die das Gerät wasserstandsabhängig automatisch ein- oder ausschaltet.

Bei Überlastung wird das Gerät durch den eingebauten Thermoschutzschalter ausgeschaltet. Nach Abkühlung läuft der Motor von selbst wieder an. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

### Technische Daten

#### Klarwasser-Tauchpumpe

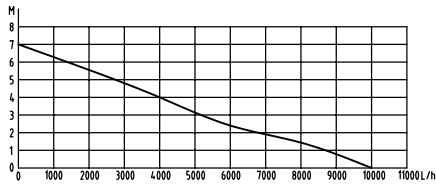
.....	<b>PETPK 400 A1</b>
Bemessungsspannung <i>U</i>	.....230 V~, 50 Hz
Bemessungsaufnahme <i>P</i>	..... 400 W
Schutzklasse	..... I
Schutzart	.....IPX8
Länge Netzanschlussleitung	..... 10 m
Gewicht	..... 3,8 kg
Schwebstoffgröße $\varnothing$	..... $\leq 5$ mm
Betriebstauhtiefe	..... $\leq 7$ m
Fördermenge <i>Q</i>	..... $\leq 10000$ l/h
Förderhöhe <i>H</i>	..... $\leq 7$ m
Mindestwasserstand, Inbetriebnahme	.....50 mm
Restwasserhöhe	..... 18 mm
Schlauchanschluss	..... $\frac{1}{2}$ ", $\frac{3}{4}$ ", 1", $1\frac{1}{2}$ "

Anschluss für Hahnstück mit Innengewinde

- Anschlusswinkel ..... G 1½"
- Kombi-Adapter ..... G 1"
- Wassertemperatur ..... ≤35 °C
- Automatischer Betrieb
- Schalthöhe (Ein/Aus)  
..... ≈400 mm/≈50 mm

## Leistungsdaten

↑Förderhöhe; →Fördermenge



Die Messung der maximalen Leistungsdaten erfolgt bei optimalen Bedingungen (z. B. gerader, direkter Ausgang).

Engere Schläuche können die Leistung reduzieren.

## Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

### Bedeutung der Sicherheitshinweise

**▲ GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

**▲ VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicher-

weise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

**HINWEIS!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

## Bildzeichen und Symbole

### Bildzeichen auf dem Gerät



Achtung!

- Nicht für reines Sandwasser geeignet.



Betriebsanleitung lesen



maximale Betriebstautiefe



Netzstecker ziehen vor Wartungsarbeiten oder wenn die Netzleitung beschädigt ist



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

### Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

### Bildzeichen auf dem Rückfluss-Stopp



Sperr-Richtung



Durchlass-Richtung

## Sichere Inbetriebnahme

### Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stell-

teilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.

- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Das Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, betrieben werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Personen, die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Treffen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom Gerät fernzuhalten, während es in Betrieb

ist. Es besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.
- Nicht für Wasser mit abrasiven Partikeln wie Sand verwenden. Die Förderung von aggressiven, abrasiven (ab-schabenden), ätzenden, brennbaren (z. B. Motorenkraftstoffe) oder explosiven Flüssigkeiten, Salzwasser, Reinigungsmitteln und Lebensmitteln ist nicht gestattet. Die Temperatur der Förderflüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen im Wasser befinden.
- Verwenden die Pumpe nicht in Gartenteichen mit Fischen oder Pflanzen. Verschmutzung der Flüssigkeit könnte durch Ausfließen von Schmiermitteln auftreten.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Her-

stellers umgebauten Gerät. Lassen Sie vor Inbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen, dass die geforderten elektrischen Schutzmaßnahmen vorhanden sind.

### Vorbereitung

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss Sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden, **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST**. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 6 A abgesichert ist.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Prüfen Sie vor dem Betrieb die elektrische Sicherheit. Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie einen Fachmann.
  - Erdung, Nullung und Fehlerstrom-Schutzeinrichtung entsprechen den Sicherheitsvorschriften der Energie-Versorgungsunternehmen und funktionieren einwandfrei.
  - Die elektrischen Steckverbindungen sind vor Nässe geschützt.
  - Die Steckverbindungen sind im überflutungssicheren Bereich angebracht.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie

durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich an das Service-Center.

- Bei Betrieb des Gerätes muss der Netzstecker frei zugänglich sein.
- Benutzen Sie die Netzanschlussleitung nicht, um den Anschlussstecker aus der Steckdose zu ziehen oder um das Gerät zu ziehen. Schützen Sie die Netzanschlussleitung vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät, in Arbeitspausen und bei Nichtgebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie nur zugelassene Verlängerungskabel der Bauart H07RN-F, die höchstens 75 m lang und für den Gebrauch im Freien bestimmt sind. Der Litzquerschnitt des Verlängerungskabels muss mindestens 2,5 mm<sup>2</sup> betragen. Rol-

len Sie eine Kabeltrommel vor Gebrauch immer ganz ab. Überprüfen Sie das Verlängerungskabel auf Schäden.

- Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht an der Netzanschlussleitung oder am Schlauch.

### **Betrieb**

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Tragen Sie zum Schutz gegen elektrischen Schlag festes Schuhwerk.
- Die Pumpe darf bei Frost nicht im Freien bleiben. Lagern Sie das Gerät vor Frost geschützt.
- Prüfen Sie regelmäßig die Funktion des Schwimmerschalters. Bei Nichtbeachtung erlöschen Garantie und Haftungsansprüche.
- Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Betriebs, um ein Trockenlau-

fen der Pumpe rechtzeitig zu erkennen.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

- Beachten Sie alle Hinweise in folgendem Kapitel: *Reinigung, Wartung und Lagerung, S. 27*

Alle darüber hinausgehenden Maßnahmen, insbesondere das Öffnen des Gerätes, sind von einer Elektrofachkraft auszuführen. Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unser Service-Center.

- Schalten Sie den Antrieb ab, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie das Gerät abkühlen, wenn das Gerät zur Reinigung, Einstellung, Lagerung oder zum Austausch eines Zubehörs angehalten ist.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen

Verlust des Garantieanspruchs.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Vorbereitung

**▲ WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Stecken Sie den Anschlussstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

### Anschlüsse

Am Gerät und am Zubehör haben Sie folgende Anschlussmöglichkeiten:

- Anschlusswinkel: z. B. Schlauchdüse mit G1½" Innengewinde
- Kombi-Adapter ①: Schlauch ½" (13 mm) mit geeigneter Schlauchschelle
- Kombi-Adapter ②: Schlauch ¾" (19 mm) mit geeigneter Schlauchschelle; trennen Sie den Anschluss ① ab
- Kombi-Adapter ③: Schlauch 1" (25 mm) mit geeigneter Schlauchschelle; trennen Sie die Anschlüsse ① und ② ab
- Kombi-Adapter ④: z. B. Schlauchdüse mit G1" Innengewinde; trennen Sie die Anschlüsse ③, ② und ① ab
- Kombi-Adapter ⑤: Schlauch 1½" (38 mm) mit geeigneter Schlauchschelle; trennen Sie die Anschlüsse ④, ③, ② und ① ab

## Rückfluss-Stopp

### Hinweise

- Bei Auslieferung ist im G1½"-Anschluss des Kombiadapters (14) ein Rückfluss-Stopp (13) eingesetzt. Der Rückfluss-Stopp verhindert, dass Wasser aus dem Schlauch bei Stillstand der Pumpe zurückfließt.
- Der Rückfluss-Stopp kann die Förderleistung reduzieren. Um die Förderleistung zu erhöhen, kann der Rückfluss-Stopp aus dem Kombiadapter entfernt werden. Dies empfiehlt sich insbesondere bei Schlauchanschlüssen kleiner als 1".

Beachten Sie, dass Wasser durch den Schlauch zurückfließen kann, wenn die Pumpe stillsteht, z. B. durch Abschalten des Schwimmerschalters oder Stromausfall.

- Durchlass-Richtung: **OUT**  
Sperr-Richtung: **↑**

### Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Langer, dünner Gegenstand: z. B. Schraubendreher

### Rückfluss-Stopp entfernen

Der Rückfluss-Stopp (13) lässt sich einfach aus dem Kombiadapter (14) entfernen.

### Rückfluss-Stopp einsetzen

1. Setzen sie den Rückfluss-Stopp (13) so in den G1½"-Anschluss des Kombiadapters (14) ein, dass der Pfeil **↑** sichtbar ist.
2. Prüfen Sie, ob sich die Klappe des Rückfluss-Stopps (13) in Fließrichtung öffnet.

## Druckleitung anschließen

### Hinweise

- Der beschriebene Anschluss ist ein Vorschlag mit dem mitgelieferten Zubehör.
- Als Druckleitung können Sie einen Schlauch oder eine feste Rohrleitung verwenden.
- Verwenden Sie bei fester Installation ein Rückschlagventil.
- Dank der Quick-Connect-Verbindung im Anschlusswinkel können Sie die Pumpe leicht abbauen ohne die Druckleitung zu entfernen.

### Vorgehen

1. Trennen Sie den Anschlusswinkel (11) an der Quick-Connect-Verbindung (12).
  - Drücken und halten Sie die rote Taste an der Quick-Connect-Verbindung (12).
  - Ziehen Sie den Anschlusswinkel (11) auseinander.
  - Lassen Sie die Taste los.
2. Befestigen Sie den gebogenen Teil des Anschlusswinkels (11) am Wasserausgang (7; G1½").
3. Befestigen Sie einen Schlauch am anderen Teil des Anschlusswinkels (11) oder am Kombi-Adapter (14).
4. Druckleitung am Kombi-Adapter befestigt: Befestigen Sie den Kombi-Adapter (14) am losen Teil des Anschlusswinkels (11).
5. Verbinden Sie den Anschlusswinkel (11): Drücken sie beide Teile der Quick-Connect-Verbindung (12) zusammen.

### Schwimmerschalter prüfen

1. Stellen Sie die Pumpe mit entferntem Anschlusswinkel (11) in ein Gefäß mit Wasser. Das Wasser sollte beim Pumpen in das Gefäß zurück laufen.

2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose.
3. Heben und senken Sie den Schwimmschalter (5) mit der Hand. Beobachten Sie dabei die Position an denen die Pumpe einschaltet bzw. ausschaltet.

Falls Sie mit dem Ergebnis nicht zufrieden sind, stellen Sie den Schwimmschalter (5) neu ein (*Schwimmschalter einstellen*, S. 26).

## Schwimmschalter einstellen

### Hinweise

- Bei Auslieferung ist der Schwimmschalter so eingestellt, dass eine sofortige Inbetriebnahme möglich ist.
- Dauerhaft installierte Pumpe: Prüfen Sie die Funktion des Schwimmschalters regelmäßig, mindestens alle 3 Monate.
- Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen Schwimmschalter und Höheneinstellung groß genug ist. Bei zu geringem Abstand funktioniert der Schwimmschalter möglicherweise nicht wie beabsichtigt.
- Stellen Sie den Schwimmschalter so ein, dass er die Pumpe ausschaltet, bevor er den Boden berührt.

### Vorgehen

Im normalen Betrieb sollte der Schwimmschalter (5) im Halter (4) hängen.

1. Mittleren Pegelstand einstellen:
  - Drücken Sie den Halter (4) zusammen.
  - Verschieben Sie den Halter (4) bis zur gewünschten Position innerhalb der Höheneinstellung (3).
2. Differenz zwischen höchstem und tiefstem Pegel einstellen:

- Pegeldifferenz vergrößern: Verlängern Sie den Teil der Leitung (2) zwischen Halter (4) und Schwimmschalter (5).
- Pegeldifferenz verkleinern: Verkürzen Sie den Teil der Leitung (2) zwischen Halter (4) und Schwimmschalter (5).

3. Prüfen Sie die Funktion des Schwimmschalters (5).

### Manueller Betrieb (Abb. A)

Der Schwimmschalter kann so eingestellt werden, dass die Pumpe immer an ist, wenn sie mit Strom versorgt wird.

- Befestigen Sie den Schwimmschalter (5) ohne Abstand zum Halter (4) senkrecht nach oben.

## Pumpe aufstellen

### Hinweise

- Verwenden Sie niemals die Netzanschlussleitung (15) oder den Druckschlauch um das Gerät zu halten oder aufzuhängen.
- Wenn Sie den Schwimmschalter (5) verwenden:
  - Achten Sie darauf, dass sich der Schwimmschalter frei bewegen kann.
  - Der Pumpenschacht sollte mindestens folgende Abmessungen haben: 40×40× 50 cm
- Lassen Sie beim Eintauchen der Pumpe möglichst viel Luft aus dem Pumpenfuß entweichen. Halten Sie die Pumpe dazu schräg.
- Beachten Sie die maximale Tauchtiefe (≤7 m) und die maximale Forderhöhe (≤7 m).
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf schlammigen Untergrund. Hängen Sie das Gerät auf oder verwenden Sie z. B. einen Ziegelstein als Unterlage.

- Das mitgelieferte Zugseil (10) können Sie für folgende Zwecke verwenden:
  - Gerät einen Schacht herunterlassen und hochziehen
  - Gerät im Wasser frei aufhängen

### Zugseil befestigen (Abb. B)

1. Befestigen Sie das Zugseil (10) mit einer Schlinge und einem Knoten am Tragegriff (1).
2. Bevor Sie das Gerät in einen Schacht hinablassen: Stellen Sie sicher, dass das Zugseil fest am Tragegriff befestigt ist.

## Betrieb

### Betriebshinweise

- Achten Sie darauf, dass Netzspannung und Netzfrequenz mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit mindestens 6 A abgesichert ist.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA an.
- **▲ GEFAHR!** Gefahr eines Stromschlages! Stellen Sie sicher, dass nie Feuchtigkeit oder Wasser an den Netzanschluss kommen kann.
- Das Gerät ist nicht zum Anschluss an die Trinkwasserversorgungsanlage geeignet.

### Manueller Betrieb

- Beaufsichtigen Sie die Pumpe, damit sie nicht trocken läuft.
- Mindestwasserstand, Inbetriebnahme: 50 mm

## Ein- und Ausschalten

### Hinweise

- **HINWEIS! Nicht für Dauerbetrieb geeignet!** Das optimale Nutzungsintervall ist 30 Minuten Pumpen, 5 Minuten Pause.
- **Überlastschutz:** Bei Überlast schaltet ein eingebauter Temperaturwächter das Gerät automatisch ab. Nach dem Abkühlen schaltet sich das Gerät selbständig wieder ein.

### Einschalten

1. Schließen Sie die Netzanschlussleitung (15) an die Stromversorgung an.  
Der Motor startet. Nach einer Ansaugzeit beginnt die Pumpe zu fördern.

### Ausschalten

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

**▲ WARNUNG!** Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Anschlussstecker aus der Steckdose. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

### Reinigung

**HINWEIS!** Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Nicht stationär installierte Geräte: Reinigen Sie die Pumpe nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser.
- Stationär installierte Geräte: Prüfen Sie die Funktion des Schwimmerschalters (5) regelmäßig (spätestens alle drei Monate).
- Entfernen Sie Fusseln und faserige Partikel, die sich im Pumpengehäuse eventuell festgesetzt haben, mit einem Wasserstrahl.
- Entfernen Sie Verunreinigungen an der Pumpenunterseite mit einem Wasserstrahl.
- Entfernen Sie Ablagerungen am Schwimmerschalter mit klarem Wasser.
- Befreien Sie den Schachtboden regelmäßig von Schlamm und reinigen Sie auch die Schachtwände.
- Wenn Sie die Pumpe einen längeren Zeitraum nicht benutzt haben: Reinigen Sie die Pumpe nach dem letzten Einsatz und vor Neueinsatz gründlich. Ablagerungen und Rückstände können Anlaufschwierigkeiten verursachen.

## Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

## Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern
- Ablagerungen und Rückstände können Anlaufschwierigkeiten verursachen. Vor einer längeren Aufbewahrung (z. B. Überwintern)
  - Reinigen Sie die Pumpe.
  - Entleeren Sie die Pumpe.

## Entsorgung/ Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und

Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Maßnahme
Gerät startet nicht	Netzspannung fehlt	Steckdose, Netzanschlussleitung, Anschlussstecker, Sicherung prüfen, ggf. Reparatur durch Elektrofachmann.
	Schwimmschalter schaltet nicht	<i>Schwimmschalter einstellen, S. 26</i>
Pumpe fördert wenig oder nichts	Pumpenleistung verringert durch stark verschmutzte und schmirgelnde Wasserbeimengungen	Pumpe reinigen und ggf. Verschleißteile ersetzen
	Pumpe oder Leitung verstopft	Pumpe und Leitung reinigen
Pumpe schaltet nach kurzer Laufzeit ab	Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu starker Wasserverschmutzung ab	Pumpe und Schacht reinigen
	Motorschutz schaltet die Pumpe wegen zu hoher Wassertemperatur ab	Auf maximale Wasser-Temperatur von 35 °C achten!
Pumpe schaltet nicht aus	Schwimmschalter kann nicht absinken	Schwimmschalter frei beweglich platzieren

## Service

### Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
 Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet

werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Vorfilter, Dichtring) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471896\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt,

einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471896\_2407 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.  
**Hinweis:** Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

## Service-Center

**DE** **Service Deutschland**  
Tel.: 0800 88 55 300  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 471896\_2407**

**AT** **Service Österreich**  
Tel.: 0800 447750  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 471896\_2407**

**CH** **Service Schweiz**  
Tel.: 0800 56 36 01  
Kontaktformular auf  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)  
**IAN 471896\_2407**

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende  
Anschrift keine Serviceanschrift ist.  
Kontaktieren Sie zunächst das oben  
genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
Stockstädter Str. 20  
63762 Großostheim  
DEUTSCHLAND  
[www.grizzlytools.de](http://www.grizzlytools.de)

## Ersatzteile und Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter [www.grizzlytools.shop](http://www.grizzlytools.shop).** Sollten  
bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren  
Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 32*

Pos.-Nr.	<sup>1</sup>	Bezeichnung	Best.-Nr.
10	0480	Zugseil (Nylon, 8 m)	91103476
11, 12, 14	0490	Anschlusswinkel-Set (Anschlusswinkel mit Quick-Connect-Verbindung, Redu- zierstück)	91103477

<sup>1</sup> Explosionszeichnung, S. 34

# Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Klarwasser-Tauchpumpe**

Modell: **PETPK 400 A1**

Seriennummer: 000001–138000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A15:2021 • EN IEC 60335-2-41:2021/A11:2021  
 EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018  
 EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

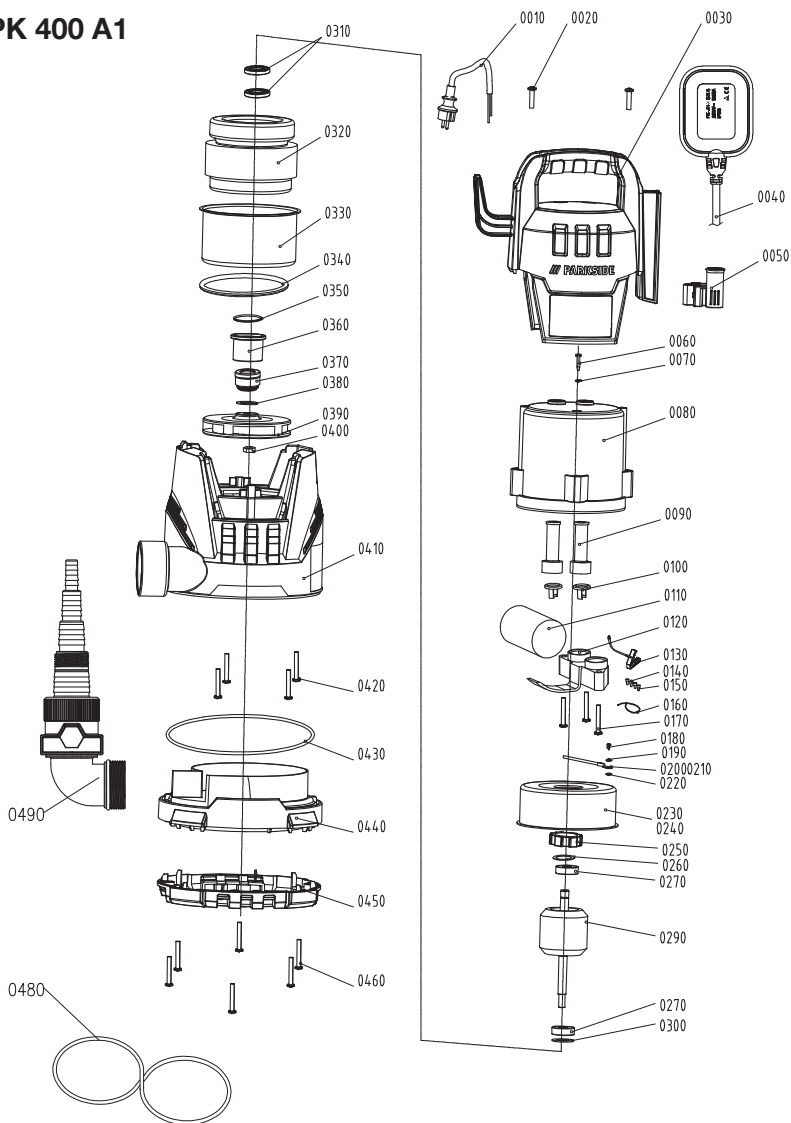
**CE** Grizzly Tools GmbH & Co. KG  
 Stockstädter Str. 20  
 63762 Großostheim  
 DEUTSCHLAND  
 20.12.2024



Christian Frank  
 Dokumentationsbevollmächtigter

# Explosionszeichnung • Išskaidytasis brėžinys

## PETPK 400 A1



informativ • informatyvus







**GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG**

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

Informācijas pobūdis · Stand der

Informationen: 11/2024

Ident.-No.: 79300909112024-LT

---



IAN 471896\_2407

LT